

COUNT US IN 2020

There's Power In
Being Counted



COUNTUSIN2020.ORG

แหล่งข้อมูลด้านภาษาและวิธีการขอความช่วยเหลือ

คุณมีข้อสงสัยใช่ไหม? โทรหาสายด่วน การสำรวจสำมะโนประชากรที่ โทร. 844-2020-API สำหรับภาษาอังกฤษ และภาษาอื่น
เยี่ยมชมเว็บไซต์ www.CountUsIn2020.org/hotline เพื่อศึกษาข้อมูลเพิ่มเติม

เนื่องด้วยการตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากร จะทำให้คุณสามารถช่วยครอบครัวและชุมชนของคุณ
ให้ได้รับงบประมาณสำหรับการบริการต่าง ๆ เช่น โรงเรียน, การดูแลสุขภาพ และทางหลวง
มาร่วมกันทำแบบสำรวจนี้!

- ✓ คุณสามารถกรอกแบบสำรวจสำมะโนประชากรทางออนไลน์เป็นภาษาอังกฤษ, สเปน, จีน (แบบย่อ),
เวียดนาม, เกาหลี, รัสเซีย, อาหรับ, ตากาล็อก, โปแลนด์, ฝรั่งเศส, ครีโอลเฮติ, โปรตุเกสและญี่ปุ่น

สามารถตอบกลับแบบสำรวจสำมะโนประชากรทางออนไลน์ได้ โดยเริ่มตั้งแต่วันที่กลางเดือนมีนาคม
2020

- ✓ คุณสามารถตอบกลับแบบสำรวจสำมะโนประชากรทางโทรศัพท์ได้ทั้งภาษาอังกฤษ, สเปน, จีน
(แมนดารินและกวางตุ้ง), เวียดนาม, เกาหลี, รัสเซีย, อาหรับ, ตากาล็อก, โปแลนด์, ฝรั่งเศส, ครีโอลเฮติ,
โปรตุเกส และญี่ปุ่น

คุณสามารถตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากรได้ทางโทรศัพท์ โดยเริ่มตั้งแต่วันที่กลางเดือนมีนาคม
2020

ภาษา	เบอร์โทรศัพท์
อังกฤษ	844-330-2020
สเปน	844-468-2020
จีน (แมนดาริน) (普通话 / 普通话)	844-391-2020
จีน (กวางตุ้ง) (廣東話 / 广东话)	844-398-2020
เวียดนาม (Tiếng Việt)	844-461-2020
เกาหลี (한국어)	844-392-2020
รัสเซีย (Русский)	844-417-2020
อารบิก (العربية)	844-416-2020
ตากาล็อก	844-478-2020
โปแลนด์	844-479-2020
ฝรั่งเศส	844-494-2020
ครีโอลเฮติ	844-477-2020
โปรตุเกส	844-474-2020
ญี่ปุ่น (日本語)	844-460-2020
อังกฤษ (สำหรับชาวเปอร์โตริโก)	844-418-2020
สเปน (สำหรับชาวเปอร์โตริโก)	844-426-2020
อุปกรณ์แสดงผลผ่านโทรศัพท์ (TDD)	844-467-2020

- ✓ คุณสามารถกรอกแบบฟอร์มสำรวจที่เป็นกระดาษได้ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาสเปน

สำนักสำรวจสำมะโนประชากรจะส่งแบบฟอร์มให้คุณ ในเดือนมีนาคมหรือเมษายน 2020
 สำนักสำรวจสำมะโนประชากร มีแหล่งข้อมูลที่จะช่วยให้คุณเข้าใจแบบสอบถามภาษาอังกฤษ โดยศึกษาได้ที่เว็บไซต์
www.2020census.gov/en/languages.html คุณสามารถดูเอกสารเผยแพร่ในภาษาอื่นได้ที่
www.2020census.gov/en/partners/outreach-materials.html

<p>คู่มือการกรอกแบบสำรวจ นี้คือตัวอย่างแบบสำรวจที่แปลแล้ว คุณจะไม่สามารถกรอกข้อมูลลงไปแบบสำรวจ นี้ได้ แต่สามารถใช้เพื่ออ้างอิงได้สำหรับกรอกแบบสอบถามที่เป็นฉบับภาษาอังกฤษ</p> <p>คู่มือภาษาวิดีโอ นี้คือวิดีโอที่อธิบายข้อมูลที่แบบสำรวจได้สอบถาม</p> <p>อภิธานศัพท์ภาษา เอกสารนี้เป็นเอกสารที่มีคำแปลของสำมะโนประชากร</p>	<p>แอลเบเนีย, ภาษามืออเมริกัน, อัมฮาริก, อาหรับ, อาร์มีเนีย, เบงกาลี, บอสเนีย, บัลแกเรีย, พม่า, จีน, โครเอเชีย, เชค, ดัตช์, ฟาร์ซี, ฝรั่งเศส, เยอรมัน, กรีก, กุชราต, ครีโอลเฮติ, ฮิบรู, ฮินดี, มัง, ฮังการี, อิกโบ, อิโกลาโน, อินโดนีเซีย, อิตาลี, ญี่ปุ่น, เขมร, เกาหลี, ลาว, ลิทัวเนีย, มาลายาลัม, มราฐี, นาวาโฮ, เนปาล, โปแลนด์, โปรตุเกส, ปัญจาบ, โรมานี, รัสเซีย, เซอร์เบีย, สิงหล, สโลวะเกีย, โซมาลี, สเปน, สวาฮีลี, ตากาล็อก, ทมิฬ, เตลูกู, ไทย, ทิกกรินยา, ตุรกี, ทวี, ยูเครน, อูรดู, เวียดนาม, ยิดดิช, โยรูบา</p>
---	---

คู่มือภาษาและอภิธานศัพท์ในภาษา ชามอร์โร, ชูคูเซ, ฮาวาย, มาร์แชลล์, ปาเลา, ซามัว, ตองกา และ บากาบีตี
 โดยมีให้คุณเข้าถึงได้ที่ www.CountUsIn2020.org/resources.

คุณมีคำถามหรือต้องการความช่วยเหลือหรือไม่?

แหล่งข้อมูลอื่น ๆ หรือสรุปข้อมูลของการสำรวจสำมะโนประชากร ได้จัดทำไว้หลากหลายภาษา
 และสามารถเข้าไปศึกษาเพิ่มเติมได้:

- www.CountUsIn2020.org/resources โดยมีภาษาดังนี้ ภาษาชามอร์โร, จีน (แบบย่อและแบบดั้งเดิม), ชูคูเซ, กุชราต, ฮาวาย, ฮินดี, มัง, ญี่ปุ่น, เขมร, เกาหลี, ลาว, มาร์แชลล์, เนปาล, ปาเลา, ปัญจาบ, ตากาล็อก, ไทย, ตองโก, อูรดู, บากาบีตี และเวียดนาม
- www.hagasecontar.org/resources สำหรับภาษาสเปน
- www.yallacountmein.org สำหรับภาษาอาหรับ

**คุณต้องการปรึกษาเจ้าหน้าที่ในเรื่องการสำรวจสำมะโนประชากร
 หรือต้องการความช่วยเหลือในการกรอกแบบสำรวจหรือไม่?**

ติดต่อ:

- ความช่วยเหลือในการทำแบบสำรวจสำมะโนประชากร ทางโทรศัพท์ (กรุณาข้อมูลข้างต้น)
- สายด่วน สำรวจสำมะโนประชากร โทรไปที่ 844-2020-API มีบริการภาษาอังกฤษและภาษาอื่น
- ห้องสมุดสาธารณะประจำชุมชนของคุณ
- คุณสามารถโทรศัพท์ไปที่สายด่วน ศูนย์ข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากร องค์การ NALEO Educational Fund ที่เบอร์ 877-352-3676 เพื่อขอรับข้อมูลเพิ่มเติมในการกรอกแบบสำรวจสำมะโนประชากร
- คุณยังสามารถโทรไปที่ สายด่วนข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากรของ YallaCountMeIn ที่ 833-3DD-OUNI หรือ 833-333-6864 เพื่อรับข้อมูลการกรอกแบบสำรวจสำมะโนประชากร หรือขอความช่วยเหลือภาษาอาหรับ

สามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสำรวจสำมะโนประชากรได้ที่ www.CountUsIn2020.org/resources